



HUMAN CARE

Your Life. Your Way.



User manual / Bruksanvisning

Slings / Selar

Positioning Sling standard NSB-401, Positioning Sling Soft

NSB-451-S, Positioning Sling Disposable NSB-451-U



Content

ENGLISH

User Manual	3
Compliances and Standards	4
Safety Instructions	4
General Description	5
Technical Specifications	5
Product Label	6
Suspension Alternatives	7
Hanger Bars for Human Care Lifts	7
Compatibility	7
Sling Application	8
Care Instructions	10

Innehåll

ENGLISH

Bruksanvisning	12
Överensstämmelse och standard	13
Säkerhetsinstruktioner	13
Allmän beskrivning/Avsedd användning	14
Tekniska specifikationer	14
Produktetikett	15
Upphångningsalternativ	16
Byglar till Human Cares lyftar	16
Kompatibilitet	16
Applicering av sele	17
Felsökning	19
Skötselinstruktioner	20

User Manual



Important!

You must read the user manual for your device prior to usage. Keep this booklet and information handy for future use.

Symbols



WARNING symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury to the user or damage to property and/or the device itself.



INFORMATION symbol indicates recommendations and information for proper, trouble-free usage.



WEIGHT CAPACITY symbol indicates maximum user weight for the product. Do not exceed this weight in any circumstance.



CE MARKING symbol indicates product meets requirements of EU Directive 93/42/EEC (MDD) and/or EU Regulation 2017/745 (MDR).



MEDICAL DEVICE symbol indicates that the product is a medical device according to the definition of medical device in EU Directive 93/42/EEC (MDD) and/or EU Regulation 2017/745 (MDR).



RECYCLE according to local regulations.



READ INSTRUCTIONS and ensure you fully understand them before using this product.



Product modification is not permitted.

Before use, always check that the product is not damaged or worn.

Human Care's products are continuously being developed and updated to provide our customers with the highest quality. We reserve the right to make design changes without prior notice.

Always make sure that you have the most recent version of the manual which is available for downloading from our website at www.humancaregroup.com.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use.

Notice to user/patient in case of serious incident

Any serious incident that has occurred in relation to the product, should be reported to the local contact, who reports to the manufacturer, and the competent authority of the country in which the user/patient is established.

Positioning Sling

Compliances and Standards

Human Care is an ISO 13485:2016 certified Swedish medical device company. The Quality Management System is in compliance with US 21 CFR part 820.

The product is CE marked in accordance with EU

Directive 93/42/EEC (MDD) and/or EU Regulation 2017/745 (MDR), as class I medical device.

The CE mark is on the product.

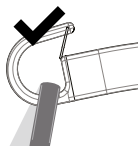
This product has been tested in accordance with ISO 10535.

Safety Instructions

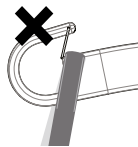


The process of lifting and moving a person always involves risks. Therefore, you must read the user manuals for the lift and the lifting equipment carefully. Always make sure that the lifting equipment you are using is intended for use with the lift. As a care provider, you are responsible for the client's safety and you must know whether the client will be able to cope with the lifting process. The sling must be fitted to meet the client's specific needs. If you are in any doubt, please contact the supplier.

- Carry out a careful visual inspection of the sling every time you use it.
- Check that the right sling is being used for the client. The model, size and material must meet the client's needs.



Correct



Incorrect

- Plan the moving and lifting process so that it is as safe as possible.
- Before raising the client, check that the sling is correctly attached to the lift/hanger bar once the lift straps are stretched.
- It is important that the hooks of the hanger bar are in the correct position, with the opening of the hook facing upwards on both sides to securely hold the straps in place. Recheck the position of the hooks once the lift straps are stretched.
- It is important to always check that the loops are at the bottom of all hooks (see pictures) and securely placed below the locking pin on all hooks.

- Check that the client is sitting securely in the sling before starting to lift him/her.
- Check that the lift is balanced when moving, raising and/or lowering the client. If you are using a Human Care lift with telescopic hanger bar, it is important that the bar hooks are in the same position on both sides.

- Our slings have been designed and tested for indoor use with one client at a time and must only be used for transferring a person. This product is not a swing.
- Make sure no sharp objects are in contact with the sling.

General Description/Intended Use

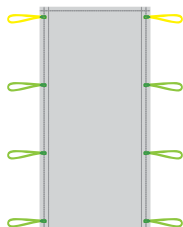
The Positioning Sling is a sling that can be used for transferring, turning and/or repositioning a patient in bed.

The sling allows caregivers to reposition

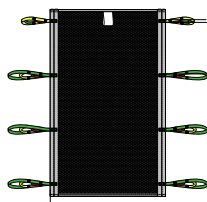
patients up in bed, side to side turning, lateral transfers from bed to stretcher or bed to bed.

The Positioning Sling is available in different models. Please see specifications below.

Technical Specifications



The illustration shows the NSB-401-S



The illustration shows the NSB-451-S

Technical specifications

Item	Part no.	Number of straps	Material	Width	Lenght	Weight capacity
Positioning Sling, Standard w loops*	NSB-401-S	8 straps	Polyester	1041 mm / 41"	1702 mm / 67"	318 kg / 700 lbs
Positioning Sling Ventilated, medium*	NSB-401-ST	8 straps	Ventilated polyester	1065 mm / 42"	1980 mm / 78"	454 kg / 1000 lbs
Positioning Sling Ventilated, Large*	NSB-410-ST-L	8 straps	Ventilated polyester	1320mm / 52"	2080mm / 82"	454 kg / 1000 lbs
Positioning Sling Ventilated, Extra Large*	NSB-410-ST-XL	8 straps	Ventilated polyester	1470 mm / 58"	2080mm / 82"	454 kg / 1000 lbs
Positioning Sling Soft	NSB-451-S	8 straps	Soft Air Mesh	1050 mm / 41.3"	1680 mm / 66"	318 kg / 700 lb
Positioning Sling Disposable *	NSB-451-U	8 straps	Cotton	1041 mm / 41"	1702 mm / 67"	318 kg / 700 lbs

* Only distributed in USA

Positioning Sling

Product Label

The label on the sling contains the following information:

1. Human Care company logo
2. This way up arrow and marking the centre line of the sling
3. CE and MD marking
4. Product name and size
5. Picture showing the sling in use
6. Part number
7. Safe Working Load
8. "This side facing out" – outside of the sling, not in touch with the client
9. Manufacturer
10. Date and country of production
11. Instruction labels
 - a. Do not use fabric softener
 - b. Visual inspection
 - c. Latex Free
 - d. Read the manual before use
12. Serial number
13. Washing instructions
 - a. Machine Wash Temperature
 - b. Do Not Bleach
 - c. Tumble Dry, Low Heat
 - d. Do Not Dry Clean
 - e. Never Iron
14. Owner name. (For example, write the client's name or another unique identifier)
15. Indicate bi-annual inspection
16. UDI: (01) EAN/GS1/GTIN (11) manufacturing date (21) serial number
17. Unique Product Code

1 HUMAN CARE
Your Life Our Way

2 UP

3 CE MD

4 Positioning Sling Soft

5

6 REF NSB-451-S

7 SWL < 318kg / < 701lbs

8 This side facing out

9 Human Care HC AB
Arstaängsvägen 21B
117 43 Stockholm
Sweden
<http://www.humancaregroup.com>

10 2022-11-08

11

12 SN *333708170001*

13 75°C / 167°F

14 #

Due date next periodic inspection (every 6 months), mark:

2022	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2023	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2024	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2025	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

15

16 (01) 0 7331568 003022 (11) 221108 (21) 333708170001

17 8 81608 90026 4

Suspension Alternatives

Our slings are designed with the premise that all people are different with varying lifting requirements, needs or desires.

Human Care's Positioning Sling can be used with 2-point suspension hanger bar for turning, or with a 4-point suspension hanger bar for lifting.



An individual assessment of the client's needs must always be carried out before choosing an alternative connection method.

Hanger Bars for Human Care Lifts

Accessory	Description	Part no.
2-point hanger bar	For stationary lift HeliQ. 3 widths:	35 cm/13,8": 72754 45 cm/17,7": 72755 60 cm/23,6": 72757
2-point hanger bar	For portable lifts Roomer S / Altair, 2 widths:	45 cm/17,7": 55751 55 cm/21,7": 55764
4-point hanger bar	For stationary lift HeliQ	92938
4-point suspension	4-point suspension accessory (49 cm). Enables 4-point lifting with the Altair and Roomer S lifts. The suspension bar is placed on the lift's single leg hook.	55619

Compatibility

Human Care Group slings are designed for use with all Human Care lifts and hanger bars. The products are also compatible with products of other suppliers utilizing the same attachment method for securing slings to a hanger bar and lift. However, due to the wide range of products worldwide, Human Care cannot be responsible for any errors that may result from improper use or application of combinations of slings, hanger bars and lifts of other suppliers. The use of the combined system is at the prescriber's own risk and liability.

To ensure the safety of the client and caregiver, Human Care recommends the following minimum requirements:

- When using slings with lifts and hanger bars, made by manufacturers other than Human Care, the combined system needs to be designed with the same sling attachment method for the hanger bar of floor lifts and ceiling lifts, meaning loop style slings are combined with a loop style hanger bar, clip style slings are combined with a clip style hanger bar.
- The involved patient lifts and sling must be CE marked in accordance with the medical device directive, MDD 93/42/EEG / upcoming MDR 2017/75 and comply with standard requirements for patient lifts as stated in EN ISO 10535.

- The caregiver must follow the manufacturer's instruction manuals and recommendations with respect to the use, care, client, caregiver, cleaning, and inspection of the slings and lifts.
- Different products on the assembled lift system: i.e., lift, hanger bar, sling, scale and other accessories may have different max. loads. It is always the lowest maximum allowable load indicated for the respective products and the system that applies for the entire system. Always check the markings on all individual products in the system.
- Individual risk assessment, including a practical test of the system and validation with the specific combination used are required to affirm that the size of the sling is correct for the intended use and compatible to the width and design of the hanger bar. The combined system needs to be documented by the competent assessor.

If there are any questions, please contact your local Human Care office or distributor.

Positioning Sling

Sling Application

- 1 Application of the sling in the supine position
2. Turning/repositioning the patient in bed
3. Transfer in supine position to another unit & Transfer higher up in bed in supine position
4. Transfer in a sitting position to another unit

1 Application of the Sling in the supine position

1.1 Stand on the side of the bed and face the patient towards you. Place the sling under the user, with the label on the outside of the sling down towards the mattress. The yellow loops on the harness must be positioned towards the head end of the bed.

1.2 Turn the user back onto his back and pull the collected sling under the user towards you so that the user lies on the sling.

2. This is how you attach the loops in the hanger bar for repositioning

2.1 Turn the 2-point hanger bar parallel to the patient

2.2 Connect the two loops closest to the head end, on the jumper hook closest to the main end.

2.3 Then connect the two loops closest to the foot end to the hanger bar hook closest to the foot end.

2.3 Raise the lift, make a short stop when all loops are stretched. Check that the loops are correctly positioned in the hanger bar hooks. Continue raising the lift until the patient is placed in the desired position.

3. This is how you attach the loops to the hanger bar when transferring a patient in a lying position to another unit or higher up in bed from a lying position.

3.1 Place the hanger bar over the user horizontally at chest height.



3.2 First connect the nearest yellow loops to the hanger bar hook on the head end. Then continue to connect all pairs of loops to the hanger bar, except for the last pair of lifting loops closest to the foot end (this is to avoid overstretching the user's legs by the knee). Adjust the length of the loops according to the user's size and needs.

3.3 Raise the lift, make a short stop when all loops are stretched. Check that the loops are correctly positioned to the hanger bar hooks. Continue raising the lift until the user is placed in the desired position

3.4 When making a transfer, the units must stand next to each other. Transfer the user to the other unit.

3.5 Lower the lift, disconnect all loops.

4. Transfer in a sitting position to another unit

4.1 After the sling has been applied in the supine position, place the patient in a sitting position by adjusting the bed's functions.

4.2 Lower the hanger bar and place horizontally above the user at chest height.

4.3 First connect the yellow loops closest to the main end of the hanger bar hooks. Adjust the length of the loops depending on the distance between the user and the hanger bar.

4.4 Connect the next pair of lifting loops until the lifting loops over the knee crease are connected.

4.5 Raise the lift, make a short stop when all loops are stretched. Check that all connected loops are stretched at the same time during lifting. This is to maintain the sitting position during the lift.

4.6 When making a transfer, the units must stand next to each other. Transfer the user to the other unit.

4.7 Lower the lift, disconnect all loops.



Positioning Sling

Care Instructions

Check for wear and tear

Check the sling for wear and tear. It is important to check the fabric, the edging, the seams and the lifting straps.

Damaged lifting equipment must not be used.

Cleaning

Human Care slings are intended for individual use. To avoid infections or transmission of bacteria, it is important to clean the slings properly. All slings should be machine washed and dried as soon as possible. Slings should always be cleaned after use in a wet situation.

Single Patient Use (SPU) Sling can not be washed. They should be discarded after use.



Always refer to the label of the sling before washing.

Periodic inspection

A periodic inspection must be carried out at least every 6 months. See Human Care's periodic inspection log which can be found on our website at www.humancaregroup.com

Product lifetime

The product's expected lifetime 3 years or 150-180 times washing, if the product is used as intended and maintained according to the manufacturer's instructions, depending on the intensity of use and maximum load applied during use. If the product label is no longer legible, the product should be discarded.













Warranty and support

If you need information or support, please contact your Human Care office, www.humancaregroup.com, or distributor.

Recycling




Once the product has reached the end of its life, it should be disposed according to your country's rules, especially for the separate collection of electrical and electronic products.

Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Overview of Sling Material Care		Polyester	Polyester Net	Trevira/Soft Air Mesh	Polyester/Polyester Net	Polyester/Cotton	Ventilated Polyester	Cotton	Polyester Tricot	Coated Nylon
	Machine Wash Maximum Temperature 60°C (140°F) (slings with padding)	●	●							●
	Machine Wash Maximum Temperature 75°C (167°F)	●	●	●	●		●		●	
	Tumble Dry Low, Maximum Temperature 30°C- 54°C (86°F- 130°F)									●
	Tumble Dry Low, Maximum Temperature 60°C (140°F)	●	●	●	●		●		●	
	Do Not Tumble Dry					●		●		
	Do Not Iron	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Do Not Dry Clean	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Do Not Bleach	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Do Not Use Fabric Softener	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Do Not Wash					●		●		
	Dispose of After Use					●		●		
	Disinfection Permitted (see list of approved disinfectants)	●	●		●		●		●	

Disinfection Procedure

Human Care slings are intended to be used with one patient at a time. To avoid possible transmission of infectious diseases, it is important to clean the sling if it has become soiled or if it is to be used by a different patient.

Approved Disinfectants	Solutions to Avoid
Chemical Disinfection: 70% Ethanol, 45% isopropanol or similar	Steam sterilization
Thermal Disinfection: Wash 65°C (149°F) for a minimum of 10 minutes ¹	 Iodine based disinfectants
Thermal Disinfection: Wash 71°C (160°F) for a minimum of 3 minutes ¹	 Gas sterilization
Note: Add 8 minutes to both thermal disinfection options to ensure heat has penetrated the fabric. Finish with a rinse cycle. ¹	

¹ Ref: HSG (95) 18: Hospital Laundry Arrangements for Used and Infected Linen, Department of Health, NHS (National Health Service, England)

Positioning Sling

Bruksanvisning



Viktigt!

Du måste läsa bruksanvisningen för din enhet innan du använder den. Håll denna broschyr och information till hands för framtida användning.

Symbols



WARNING symbolen indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada eller skada på egendom och / eller själva enheten.



INFORMATIONS symbolen anger rekommendationer och information för korrekt och problemfri användning.



VIKTKAPACITET symbolen indikerar maximal användarvikt för produkten. Överskrid inte denna vikt under några omständigheter.



CE MARKING symbolen indikerar att produkten uppfyller kraven i EUs direktiv 93/42/EEC och/eller EUs förordning 2017/745.



MEDICAL DEVICE symbolen indikerar att produkten är medicinsk utrustning enligt definitionen av medicinsk utrustning i EUs direktiv 93/42/EEC (MDD) och / eller EU-förordningen 2017/745 (MDR).



ÅTERVINNING enligt lokala föreskrifter.



LÄS INSTRUKTIONER och se till att du förstår dem innan du använder den här produkten.



Anpassningar av produkten är inte tillåtet.
Kontrollera alltid att produkten inte är skadad eller sliten innan den används.

Human Cares produkter utvecklas och uppdateras kontinuerligt för att våra kunder ska få bästa kvalitet. Vi förbehåller oss rätten att göra förändringar av produkten utan att informera om detta i förväg.

Säkerställ att du alltid har den senaste versionen av bruksanvisningen, vilken finns tillgänglig för

nedladdning på vår hemsida,
www.humancaregroup.com.

Kontakta din återförsäljare om du har frågor rörande produkten eller hur den ska användas.

Meddelande till användare / patient vid allvarlig händelse

Alla allvarliga incidenter som inträffar vid användande av produkten, ska rapporteras till den lokala kontakten, som rapporterar till tillverkaren, och den behöriga myndigheten i det land där användaren/patienten är bosatt.

Överensstämmelse och standard

Human Care är ett svenskt ISO 13485:2016-cerifierat medicintekniskt företag. Kvalitetsstyrningssystemet uppfyller US 21 CFR del 820.

Denna sele har testats i överensstämmelse med ISO 10535.

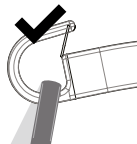
Lyftselen är CE-märkt enligt EU direktiv 93/42/EEC (MDD) och/eller EU förordning 2017/745 (MDR), som klass 1 medicinteknisk produkt. CE-märknigen finns på selen.

Säkerhetsinstruktioner

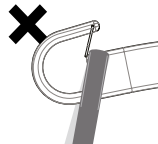


Lyft och förflyttning av en person medför alltid en risk. Läs därför noga igenom bruksanvisning för både lyft och lyfttillbehör. Förvissa dig alltid om att de lyfttillbehör du använder fungerar ihop med lyften. Som vårdgivare är du ansvarig för vårdtagarens säkerhet och du måste känna till dennes möjlighet att klara lyftsituationen. Lyftselen skall vara anpassad och utprovad för vårdtagarens särskilda behov. Vid tveksamheter kontakta leverantören.

- Genomför en noggrann visuell inspektion av selen varje gång du använder den.
- Kontrollera att rätt sele används till vårdtagaren. Modell, storlek och material skall vara anpassade till vårdtagarens behov.



Rätt



Fel

- Kontrollera att vårdtagaren sitter säkert i selen innan lyftet.
- Kontrollera att lyften är i balans när vårdtagaren förflyttas, höjs eller sänks. Om du

- Planera förflyttningen/lyftet så att det sker så säkert som möjligt.
- Kontrollera att selen är korrekt kopplad till lyften när banden är sträckta, men innan vårdtagaren har lämnat underlaget.
- Det är viktigt att bygelns krok har rätt position, med öppningen på krokarna vänd uppåt på båda sidor för att selöglorna ska sitta säkert på plats. Kontrollera åter krokarnas position när banden sträckts.
- Det är viktigt att alltid kontrollera att selöglorna är placerade i botten av alla krokarna (se bild nedan) och säkert placerade under urkrokningskyddet på alla krokarna.

använder en Human Care lyft med teleskopbygel, är det viktigt att bygelkrokarna är i samma position på båda sidor.

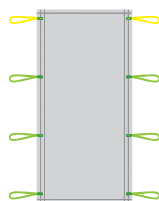
Positioning Sling

Allmän beskrivning/Avsedd användning

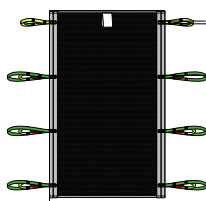
Positioneringssele är en sele som kan användas för att vända eller flytta en patient i sängen. Sele gör det möjligt för vårdgivare att flytta patienten upp i sängen, vända sig från sida till

sida, förflyttning i sidled mellan enheter, t.ex. från säng till bår eller säng till säng. Positioneringssele finns i olika modeller. Se specifikationerna nedan.

Teknisk specifikation



Illustrationen visar
NSB-401-S



Illustrationen visar
NSB-451-S

Teknisk specifikation

Produkt	Artikel nummer	Antal ögglor	Material	Bredd	Längd	Viktkapacitet
Positioning Sling, Standard w loops*	NSB-401-S	8 straps	Polyester	1041 mm / 41"	1702 mm / 67"	318 kg / 700 lbs
Positioning Sling Ventilated, medium*	NSB-401-ST	8 straps	Ventilated polyester	1065 mm / 42"	1980 mm / 78"	454 kg / 1000 lbs
Positioning Sling Ventilated, Large*	NSB-410-ST-L	8 straps	Ventilated polyester	1320mm / 52"	2080mm / 82"	454 kg / 1000 lbs
Positioning Sling Ventilated, Extra Large*	NSB-410-ST-XL	8 straps	Ventilated polyester	1470 mm / 58"	2080mm / 82"	454 kg / 1000 lbs
Positioning Sling Soft	NSB-451-S	8 straps	Soft Air Mesh	1050 mm / 41.3"	1680 mm / 66"	318 kg / 700 lb
Positioning Sling Disposable *	NSB-451-U	8 straps	Cotton	1041 mm / 41"	1702 mm / 67"	318 kg / 700 lbs

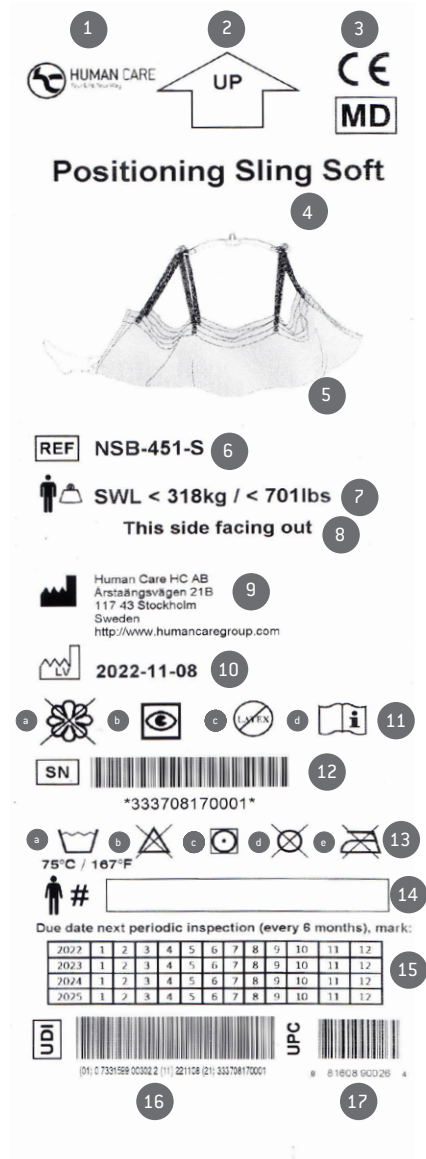
*Enbart distribuerad i USA.

**De angivna vikterna är endast riktlinjer och ersätter inte en individuell utprovning. Avvikelse kan förekomma med toleransen ± 1 cm.*

Produktetikett

Etiketten på selen innehåller följande information:

1. Human Cares företagslogotyp
2. Denna sida upp-pil, markerar huvudändan
3. CE- och MD-märkning
4. Produktnamn och storlek
5. "This side facing out" (Denna sida ut) selens utsida; ej i kontakt med vårdtagaren
6. Artikelnummer
7. Max brukarvikt
8. Tillverkare
9. Tillverkningsdatum och -land
10. Instruktionsetiketter
 - a. Ej sköljmedel
 - b. Okulärbesikning
 - c. Latexfri
 - d. Läs manual innan användning
11. Serienummer
12. Tvättinstruktioner
 - a. Maskintvättstemperatur
 - b. Ej blekmedel
 - c. Torktumling; låg temperatur
 - d. Ej kemtvätt
 - e. Ej strykning
13. Ägarens namn (Märk t.ex. med vårdtagarens namn eller en annan unik identifiering)
14. Ange halvårlig inspektion
15. UDI: (01) EAN/GS1/GTIN (11) produktionsdatum (21) serienummer
16. Unik produktkod



Positioning Sling

Upphångningsalternativ



En individuell bedömning av vårdtagarens behov måste alltid genomföras innan en alternativ upphängning väljs.

Human Cares Positioning Sling kan användas

med 2-punktopphängning för ompositionering, och med 4-punktsupphängning för lyft.

En individuell bedömning av vårdtagarens behov måste alltid genomföras innan en alternativ upphängning väljs.

Byglar till Human Cares lyftar

HeliQ
(7275x)

Roomer S / Altair
(55751 45 cm / 55764 55 cm)

HeliQ
(92938)

Tillbehör	Beskrivning	Art.nr.
2-punktsbygel	För den stationära lyften HeliQ. 3 bredder:	35 cm: 72754 45 cm: 72755 60 cm: 72757
2-punktsbygel	För de portabla lyftarna Roomer S och Altair, 2 bredder:	45 cm: 55751 55 cm: 55764
4-punktsbygel	För den stationära lyften HeliQ.	92938
4-punkts-upphängning	Tillbehör, 4-punktsupphängning (49 cm). Möjliggör 4-punktslyft med lyftarna Altair och Roomer S. Placeras på lyftens benkrok.	55619

Kompatibilitet

Human Cares selar är utvecklade för att användas med Human Cares lyftar och byglar. Produkterna är också kompatibla med produkter från andra tillverkare med samma metod för att fästa selarna på bygel och lyft. På grund av det stora utbudet av produkter på den globala marknaden kan Human Care dock inte ta ansvar för något fel som kan uppstå på grund av olämplig användning eller applicering av kombinationer av selar, byglar och lyftar från andra tillverkare. Användning av systemkombinationer är på förskrivarens egen risk och ansvar.

Human Care rekommenderar följande minimikrav för att säkerställa säkerheten för vårdtagare och personal:

1. När selar används tillsammans med lyftar och byglar tillverkade av andra tillverkare än Human Care, måste systemet kombineras av lyftbyglar för golv och taklyftar med samma metod för att fästa selen. Alltså, selar med öglor ska användas med byglar för öglor och selar med clips ska användas med byglar för clips.
2. Lyftar och selar som används måste vara CE-märkta i överensstämmelse med direktivet för medicinteknisk utrustning, MDD 93/42/EEG och/eller MDR 2017/75 och överensstämma

med standarder för personlyftar angivna i EN ISO 10535.

3. Vårdgivaren måste följa tillverkarens bruksanvisning och rekommendationer avseende användning, underhåll, vårdtagare, vårdgivare, rengöring och besiktning av lyft och sele.
4. De olika produkterna som kombinerats till ett system, lyft, bygel, sele, våg och andra tillbehör, kan ha olika maximal viktbelastning. Det är alltid den lägsta tillåtna maximala belastningen för de olika produkterna i systemet som gäller för kombinationen. Kontrollera alltid märkningen på alla enskilda produkter i systemet. Individuell riskanalys, innefattande praktiskt test av systemet och validering av de aktuella kombinationerna är nödvändigt för att säkerställa att storleken på selen är riktig för den avsedda användningen och kompatibel med bredden på och utformningen av bygeln. Kombinationen av systemet måste dokumenteras av en kunnig bedömare.

Vid eventuella frågor, kontakta din Human Care representant.

Applicering av sele

- 1 Applicering av sele i liggande position
- 2 Vändning av brukare i säng
- 3 Förflyttning i liggande position till annan enhet & Förflyttning högre upp i säng i liggande position
- 4 Förflyttning i sittande position till annan enhet



1 Applicering av sele i liggande position

- 1.1 Stå på sidan av sängen och vänd brukaren mot dig. Placera selen under brukaren, med etiketten på utsidan av selen ned mot madrassen. De gula öglorna på selen skall vara placerade mot huvudändan av sängen.
- 1.2 Vänd tillbaka brukaren på rygg och dra den samlade selen under brukaren emot dig så att brukaren ligger på selen.



2. Så här fäster du öglorna i lyftbygel vid vändning

- 2.1 Vänd 2-punktsbygel längs med brukaren.
- 2.2 Koppla på de två lyftöglorna närmast huvudändan, på bygelkroken som är närmast huvudändan.
- 2.3 Koppla sedan på de två lyftöglorna närmast fotändan på bygelkroken som är närmast fotändan.
- 2.3 Höj lyften, gör ett kort stopp när samtliga lyftöglor är sträckta. Kontrollera att lyftöglorna är korrekt placerade i bygelkrokarna. Fortsätt att höja lyften tills brukaren är placerad i önskad position.



3. Så här fäster du öglorna i lyftbygel vid förflyttning i liggande position till annan enhet eller högre upp i säng från liggande position.

- 3.1 Placera lyftbygel tvärs över brukaren horisontellt i brösthöjd.
- 3.2 Koppla först på de gula lyftöglorna närmast huvudänden på varsin bygelkrok. Fortsätt sedan



Positioning Sling

att koppla på samtliga par lyftöglor på bygelkrokarna, förutom det sista paret lyftöglor närmast fotändan (detta för att undvika översträckning i brukarens ben vid knäveck).

Anpassa lyftöglornas längd efter brukarens storlek och behov.

3.3 Höj lyften, gör ett kort stopp när samtliga lyftöglor är sträckta. Kontrollera att lyftöglorna är korrekt placerade i bygelkrokarna. Fortsätt att höja lyften tills brukaren är placerad i önskad position

3.4 Vid överflyttning skall enheterna stå intill varandra. Förflytta brukaren till den andra enheten.

3.5 Sänk lyften, koppla ur samtliga lyftöglor.

4. Förflyttning i sittande position till annan enhet

4.1 Efter att selen har applicerats i liggande position, placera brukaren i sittande läge genom att justera sängens lägesändringsfunktioner.

4.2 Sänk lyftbygel och placera över brukaren i brösthöjd.

4.3 Koppla först på de gula lyftöglorna närmast huvudändan på bygelkrokarna. Anpassa längden på lyftöglorna beroende på avståndet mellan brukare och lyftbygel.

4.4 Koppla på nästa par lyftöglor tills lyftöglorna över knävecket är påkopplade.

4.5 Höj lyften, gör ett kort stopp när samtliga lyftöglor är sträckta. Kontrollera att samtliga påkopplade lyftöglorna sträcks samtidigt vid lyftet. Detta för att bibehålla den sittande positionen vid lyftet.

4.6 Vid överflyttning skall enheterna stå intill varandra. Förflytta brukaren till den andra enheten.

4.7 Sänk lyften, koppla ur samtliga lyftöglor.



Skötselinstruktioner

Kontrollera slitage

Kontrollera om selen är sliten. Det är viktigt att undersöka tyget, kanter, sömmar och lyftöglor. Skadad lyftutrustning får inte användas.

Tvätt

Human Cares selar är avsedda för individuell användning. För att undvika infektion eller överföring av bakterier, är det viktigt att selen tvättas korrekt. Alla selar ska maskintvättas och torkas så snabbt som möjligt. Selar ska alltid tvättas efter att de använts i blöta miljöer.



Läs alltid tvättinstruktionerna på selens etikett innan tvätt.

Periodisk inspektion

En regelbunden inspektion måste genomföras minst var sjätte månad. Se Human Cares formulär för periodisk inspektion.

Produktens livslängd

Produktens förväntade livslängd är 3 år eller 150-180 tvättar, om produkten används enligt avsedd användning och underhålls enligt tillverkarens anvisningar, beroende på intensitet och maximal belastning under användning. Om produktetiketten inte längre är läsbar ska produkten kasseras.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka www.humancaregroup.com eller en lokal distributör.

Återvinning

Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. En korrekt hantering bidrar till att förhindra negativa påverkan på miljö och hälsa.

Översikt över materialvård för selar		Polyester	Polyester Net	Trevira / Soft Air Mesh	Polyester / Polyester Net	Polyester / Bomull	Ventilerad polyester	Bomull	Polyesterrikot	Belagd nylon
	Maskintvätt Maximal temperatur 60 ° C (140 ° F) (sele med stoppling)	●	●							●
	Maskintvätt Maximal temperatur 75 ° C (167 ° F)	●	●	●	●		●		●	
	Torktumlare Låg, Maximal temperatur 30 ° C- 54 ° C (86 ° F- 130 ° F)									●
	Torktumlare lågt, max temperatur 60 ° C (140 ° F)	●	●	●	●		●		●	
	Torktumla ej					●		●		
	Stryk inte	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Inte kemtvättas	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Blek inte	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Använd inte mjukgörare	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Tvätta inte					●		●		
	Kassera efter användning					●		●		
	Desinfektion tillåten (se lista över godkända desinfektionsmedel)	●	●		●		●		●	

Desinficeringsförfarande

Human Care-selar är avsedda att användas av en patient åt gången. För att undvika överföring av infektionssjukdomar är det viktigt att rengöra selen om den har blivit smutsig eller om den ska användas av en annan patient.

Godkända desinfektionsmetoder	Metoder att undvika
Kemisk desinfektion: 70% etanol, 45% isopropanol eller liknande	Ångsterilisering
Termisk desinfektion: Tvätta 65 ° C (149 ° F) i minst 10 minuter ¹	Jodbaserade desinfektionsmedel
Termisk desinfektion: Tvätta 71 ° C (160 ° F) i minst 3 minuter ¹	Gassterilisering
Obs: Lägg till 8 minuter till båda termiska desinficeringsalternativen för att säkerställa att värmen tränger in i tyget. Avsluta med en sköljcykel. ¹	

¹ Ref: HSG (95) 18: Hospital Laundry Arrangements for Used and Infected Linen, Department of Health, NHS (National Health Service, England)

HUMAN CARE SWEDEN (HQ)

Årstaängsvägen 21B
117 43 Stockholm
Phone: +46 8 665 35 00
Fax: +46 8 665 35 10
Email: info.se@humancaregroup.com

HUMAN CARE CANADA

10-155 Colonnade Road
Ottawa, ON K2E 7K1
Phone: +1 613 723 6734
Fax: +1 613 723 1058
Email: info.ca@humancaregroup.com

HUMAN CARE UNITED STATES

8006 Cameron Street, Suite K
Austin, TX 78754 USA
Phone: +1 512 476 7199
Fax: +1 512 476 7190
Email: info.us@humancaregroup.com

HUMAN CARE NEDERLAND

Elspeterweg 124
8076 PA Vierhouten
Phone: +31 577 412 171
Fax: +31 577 412 170
Email: info.nl@humancaregroup.com

www.humancaregroup.com

